

Anne Penesco

Oralité du texte et écriture des voix

dans *À la recherche du temps perdu*

PARIS
CLASSIQUES GARNIER
2021

TABLE DES MATIÈRES

ABRÉVIATIONS	7
--------------------	---

INTRODUCTION

Musique des mots, musique des voix	9
--	---

PREMIÈRE PARTIE

ÉCRIRE ET ENTENDRE LA MUSIQUE DU TEXTE

DU CHANT À LA PAROLE	19
Chant et chanteurs	19
La place de la musique vocale dans la <i>Recherche</i>	24
« <i>Prima le parole</i> »	28
LA LANGUE, UNE « MUSIQUE LATENTE »	31
Proust et les écrivains-musiciens. Flaubert	31
La lecture, « silence graphique » et « état sonore » : <i>François le champi</i> . Proust lecteur	39
Bergotte : voix parlante et voix écrite	51
RÊVERIES NOMINALES ET SONORITÉS	61
L'alchimie des mots et le nom proféré	61
Guermantes à la syllabe dorée	72
Géographies sonores	75

DEUXIÈME PARTIE

À L'ÉCOUTE DES VOIX

LES IMITATIONS, « L'ESSENCE D'UN AUTRE ÊTRE DÉROBÉE » . . .	85
Au spectacle	85
À la ville. Proust ou l'imitateur imité	89
Dans le roman	93
L'UNIVERS VOCAL DE PROUST	95
Les matrices vocales de la <i>Recherche</i>	95
Variations sur la voix et les rires	102
« Saisir une âme individuelle » dans la voix.	
Le bal de têtes	118
VOIX LOINTAINES, VOIX ENDORMIES	127
Le téléphone, cette « admirable féerie »	127
La voix endeuillée et l'agonie de la grand-mère	132
Les voix ensevelies	138

TROISIÈME PARTIE

PROUST LINGUISTE ET PHONÉTIEN

DE L'IMPORTANCE DE LA PRONONCIATION	149
Les accents à la ville et à la scène	149
L'articulation, « dessin de la diction »	153
Voyelles, consonnes et cuirs	155
SONORITÉS FRANÇAISES	167
De Balzac et Nerval à Proust	167

Françoise : « Ce beau parler populaire et pourtant un peu individuel »	170
Madame de Guermantes et la prononciation « le plus Île-de-France »	174
SONORITÉS VENUES D'AILLEURS	179
Itinéraires de la vocalité	179
Sonorités anglaises, austro-allemandes et italiennes	184
Accent et humanité des personnages	191

QUATRIÈME PARTIE
LE BARON DE CHARLUS
PORTRAIT VOCAL

ÉCRIRE LA VOIX DES INVERTIS	199
La fabrique de la voix.	
Littérature et médecine, Robert de Montesquiou	199
Littérature et homosexualité.	
La voix du côté de Sodome et de Gomorrhe	205
« Il y a des sonorités pour l'inversion ».	
La voix de contralto, les hommes-femmes	216
CHARLUS, UN ARTISTE « <i>DI PRIMO CARTELLO</i> »	227
Le « gueuloir » de Charlus et son modèle à la Comédie-Française : Coquelin aîné	227
Tempêtes et caresses vocales	231
Aux sources de Charlus, grand « monologuiste » :	
Anna de Noailles, Robert de Montesquiou et les frères Coquelin. Les troubles de la parole	239

CINQUIÈME PARTIE
VOIX DE THÉÂTRE

DÉJÀ AMOUREUX PLATONIQUE DU THÉÂTRE PUIS SPECTATEUR . . .	257
Classements de collégiens : un tableau d'honneur à géométrie variable. Le « divin Mounet »	257
Abonné à la Comédie-Française. Silhouettes d'acteurs et présences vocales	266
« Une Fête littéraire à Versailles ». Julia Bartet	277
DUO VOCAL, SARAH BERNHARDT ET LA BERMA	285
Biographies croisées	285
<i>Phèdre</i> de Rachel à Sarah Bernhardt	292
Sarah Bernhardt interprète de <i>Phèdre</i> . La voix d'or, art et artifice	299
« L'IMPRESSION FRAGILE ET PRÉCIEUSE QUE J'ÉTAIS VENU CHERCHER »	315
La voix et ses inflexions	315
Les « trouvailles » de l'actrice	319
« Démailloter » le texte de son interprétation	329
CONCLUSION	333
BIBLIOGRAPHIE	339
INDEX DES PERSONNES	357
INDEX DES PERSONNAGES	371
INDEX DES ŒUVRES	377